

Index des Traductions Comparées de J-V SCHEIL, L.W.KING et A. FINET

Cet index est présenté séparément pour être ouvert dans une autre fenêtre que celle des traductions, et pouvoir ainsi passer plus rapidement d'une référence à l'article correspondant.

	INDEX	
	A	
Accidents		240, 244, 249, 266, 267,
Adoption d'enfant		185 à 193
	annulation	186, 190, 191,
	définitive	185, 187, 188, 192, 193,
	révocable	189, 190,
	succession	191,
Adoption d'enfant (de prostituée ou de favori)		187, 192, 193,
Adoption d'enfant (par un artisan)		188, 189,
Affaires familiales civiles		128, 129, 131, 132, 133 , 134 , 135, 136, 137, 138, 139, 141, 142 , 144, 145, 146, 148, 149, 151, 159, 161, 168, 191,
Affaires familiales pénales		143, 153,
Affermage		45, 46, 48, 178,
	(2/3 1/3)	64 , 65,
	mise en culture (mi-fruit)	60 , 61, 62, 63,
	non respect des conventions	42, 43, 44, 61, 62, 63, 65,
	sous-affermage	47,
Affranchis		(voir <i>Mouchkînou</i>)
Amende peinale		(voir Peine)
Âne		7, 8, 224, 225, 244, 269
Apprentis		188, 189,
Arbre	coupe	59,
	plantation	60,
Architecte		228,
	malfaçons	229, 230, 231, 232, 233,
Artisans		(voir Tarifs royaux)
Attelage		253, 254, 255, 271
Argent	monnaie	4, 7, 9, 17, 24, 35, 37, 49, 50,

		51, 53, 54, 59, a, b-E, c, 100, 101, 102, 104, 105, 106, 108, 112, 113, 114, 115, 117, 118, 119, 122, 124, 138, 146, 147, 166, 171, 177, 204, 209, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 234, 238, 247, 248, 252, 259, 260, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 280, 281,
	trad Scheil : "mine d'argent" (voir Or)	116, 139, 140, 156, 198, 201, 203, 207, 208, 241, 251, 252,
Association	de forme coopérative	99-U,
Auberge (vente de vin)		108 à 111.
Avortement		(voir Femme enceinte)
	B	
Bail	agricole	(voir Affermage)
	habitation	b-E,
Bannissement		1, 154
	de la famille	158
Banquier, Banque		49, 50, 51, 52, a-A, L, M, N, O, P, Q, c-R,
Bateau, barque, bac, embarcation		8, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240,
Batellerie		234, 235, 236, 237, 238, 239, 240,
	calfatage	234, 235,
	location	236, 237, 239,
	malfaçons	235, 236, 237, 238, 240,
Battage du blé		268 à 270.
Berger		57, 58, 261, 264, 265, 266, 267,
Bétail	divagation	(voir Sanction > divagation)
Bête de somme et d'attelage		241 et suiv., 245 et suiv., 268, 271
	accident	244, 249, 250, 263,
	accident avec bête réputée dangereuse	251, 252,
	achat, vente	7, 8, 35,
	conduite par employé	253, 254, 255, 256,

	location	242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249,
	mauvais traitements	241, 245, 246, 247, 248, 253,
	soins	224, 225,
	non maîtrise de	250, 251, 252,
	sous-location	255,
<i>Biblou</i>		(voir Fiançailles)
Blé (ou grain)		4, 42, 43, 44, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 63, c, 104, 108, 111, 113, 114, 115, 120, 121, 178, 237, 239, 242, 243, 253, 254, 255, 257, 258, 261, 268, 269, 270, 271, 272,
Bouvier		258,
Brigandage		(voir Vol)
Briquetier		274
	C	
Cadeau royal		34,
Cambriolage		(voir Vol)
Captivité		(voir Militaire)
Cas de force majeure		134,
Catastrophe naturelle		45, 46, 47, 48,
Caution		38, 39, 49, 50, 104, 114, 115, 116,
Champ	au sens de campagne	17, 244, 257,
	au sens de patrimoine immobilier (associé à jardin, verger, maison)	27, 28, 29, 30, 31, 32, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 137, 150, 165, 178, 191, (voir Patrimoine > immobilier)
	au sens de terrain cultivable ou pâturable	42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 60, 61, 62, 63, 253, 255, 256, 259,
<i>Cheriqtou</i>		137, 138, 142, 149, 162, 163, 164, 167, 171, 172, 173, 174, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, (voir Mariage & Divorce)
Chirurgien		215, 216, 217,
	échec, erreur ou faute médicale	218, 219, 220,

	infractions	226, 227,
Clause	réputée non écrite	49, 50, 51, A, (voir Contrat > nullité (cause de))
Clôture		41,
Commerçant		(voir Négociant)
Commissionnaire		
	relations commis / négociant	100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107,
Comptabilité		O, 100, 104,
Conspiration		109,
Construction	sur sol d'autrui	41,
Contrainte par corps		114, 115, 116, 151, 241
Contrats		(voir aussi Tablette)
	d'association, de société	99-U,
	commerçants / ruraux	49, 50, 51, 52,
	"de fait"	161,
	nullité (cause de)	37, C,
	obligation de	7, Q, 105, 122, 123,
	résiliation (cause de)	278,
	ruraux	(voir Affermage)
	de travail	253,
Conventions		(voir Contrat)
Corvées		(voir Servitudes)
Cours officiel		(voir Tarifs royaux)
Courtiers		(voir Commissionnaire)
Créance		48, 113, 114, 115, 117, 119, 151, (voir aussi Dette)
Crime		(voir Culpabilité)
Culpabilité		2, 3, 5, 125, 154, 157, 169, 172, 265, 267, (voir Innocence)
	D	
Dattes		237,
Déchéance définitive de l'autorité parentale		187,
Dédommagement		(voir Victime et Réparation)

Délais de Droit	1 mois	278,
	6 mois	13,
	3 ans	44, 117,
	4 ans	60,
Dépositaire		7, 113, 120, 121, 122, 123, 124, 125,
Dépôt		(voir Dépositaire)
Déshéritement		168, 169, 191
Dette		141, 151, 152,
	remboursement	38, 39, 48, 49, 50, a, 117, 118, 119,
Diffamation		1, 2, 3, 11, 13, 127, 132
Digue		53,
Divagation de bétail		(voir Sanction > divagation)
Divorce	cas de	136, 142 , 149,
	<i>cheriqtou</i>	137, 138, 142, 149,
	pension alimentaire (enfants)	137,
	pension compensatoire	137, 138, 139, 140
	répudiation	137, 138, 139, 140, 141,
	<i>tirhatou</i>	138, 139, 140,
Domaine royal		6, 8,
Domages		(voir Victime > réparation)
Donation		(voir Succession > noudounnou)
Dots		(voir Mariage, Divorce, Succession, <i>Tirhatou</i> ou <i>Terhatum</i> , <i>Biblou</i> , <i>Cheriqtou</i>)
	E	
Ecrit		(voir Tablette)
Effraction		21, 125,
Emprunt		48, 49, 50, 51, 52, 66-a-A, 89-L, 90-91-M, 92-N, 93-O, 94-P, 95-Q, 96-c-R, (voir aussi Créance, Dette)
Enfants	adoptés	(voir Adoption)
	de concubine	183, 184,
	de concubine-esclave	144, 146,
	de concubine-esclave reconnu	170,

	par le père	
	de concubine-esclave non reconnu par le père	171,
	de concubine répudiée	137,
	d'épouse	170, 171, 172,
	d'épouse esclave	175,
	d'épouse (2ième lit)	173,
	d'épouse répudiée	137,
	d'époux esclave	176,
	de favori	187, 192, 193,
	de mariage mixte	175 et suiv.
	de prostituée	187, 192, 193,
	en nourrice	194
	enlevé	14,
	illégitime d'épouse de prisonnier de guerre	135,
	reconnu par le père	170
	renié	(voir Reniement)
Enquête		18, 142, 168, 172, 177
Epouse		(voir Mariage)
Esclave	achat	7,
	affranchis	(voir <i>Mouchkînou</i>)
	affranchissement	117, 171,
	autochtone ou étranger	280, 281,
	cession contre dette	118,
	concubine ac enfant	119, 144, 146, 170, 171,
	concubine ss enfant	147,
	contestation d'état	282,
	devenir (être vendu comme)	54, 117 , 141,
	épouse d'homme libre	175 ,
	époux de femme libre	176 ,
	garantie de vente	278, 279,
	fugitif	15 à 20.
	inaliénable	119, 146, 226,
	marquage physique	226, 227,

	mauvais traitements	199, 213, 214, 252
	prix	116, 231, 252,
	servitude (héritabilité)	175,
	soins médicaux	217, 219, 223,
	tromperie (sur le type de)	226, 227,
	vente	118, 147, 278, 279, 280, 281,
Etablissement public		(voir Auberge)
Etats ou classes		(voir Homme libre, <i>Mouchkînou</i> , Esclave)
Exclusion, Exil		(voir Bannissement)
	F	
Faillite		117, (voir Dette)
Famille		(voir Enfants, Mariage, Succession)
Faute		(voir Culpabilité)
Favori		187, 192, 193
Femme		(voir Auberge, Esclave, Mariage, Prostituée, Religieuse)
	enceinte	209 à 214.
Fiançailles		155, 156, 159, 160, 161
	<i>biblou</i>	159, 160, 161,
	<i>tirhatou</i>	159, 160, 161,
Fief à tribut		36, 37, 38, 39, 40, 41,
Fille		38, 39, 117, 154, 155, 156, 159, 160, 161, 168, 175, 176, 180, 182, 183, 184, 209, 210, 211,
Fils		7, 14, 28, 29, 116, 117, 135, 137, 150, 155, 156, 157, 158, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 170, 171, 172, 174, 185, 186, 187, 189, 190, 191, 192, 193, 195, 207, 208, 222, 230, 251,
Flagrant délit		253,
Fleuve		2, 108, 129, 132, 133, 143,
	G	
Garantie		(voir Caution)
Gardien de fait	responsabilité de	125,

Grâce (droit de)		129,
Grain		(voir Blé)
Grossesse		(voir Femme > enceinte)
	H	
Hiérodoule		181, 182
Homme	d'arme	(voir Militaire)
	Homme libre (caste)	116, 175, 176, 196, 197, 199, 200, 202, 203, 205, 207, 209, 213, 215, 217, 218, 221, 223, 251, 252,
Homme d'Affaire		(voir Négociant)
Homosexuel		(voir Favori)
Honoraires		(voir Tarifs royaux)
Huile		104, 178, 237
Hypothèque		49, 50,
	I	
Inaliénabilité		(voir Patrimoine attribué sur les domaines royaux, et Esclave)
Incendie		25
Inceste		154, 155, 157, 158
Indemnisation		(voir Victimes)
Innocence		2, 130, 134, 142, 168, 227, 249,
Instruction		(voir Enquête)
Intérêts		48, 49, 50, 51, 66-a-A, 89-L, 90-91-M, 92-N, 93-O, 94-P, 95-Q, 96-R, 100-V, 101,
Irrigation		55, 56, 259, 260
Irresponsabilité du mineur		130,
	J	
Jardin	au sens de patrimoine immobilier (associé à champ, verger, maison)	27, 28, 29, 30, 31, 32, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 137, 150, 165, 191, (voir Patrimoine > immobilier)
	au sens de terrain cultivable	59, 60, 61, 62, 64, 65, a, 178,
Jardinier		(voir Affermage)
Juge		5, 9, 13, 116, 124, 127, 168, 172, 177,
	annulation de sentence	5,

	pénal	(voir Sanctions)
	saisine obligatoire	177,
	des tutelles	(voir Succession > protection des enfants mineurs)
Jugement de Dieu	par le fleuve	2, 132
Justice privée		114, 115, 116,
	L	
Laine		104, 178, 237
Location		(voir Affermage)
	animaux	241 à 243, 268 à 271
	barque	236 et suiv., 275 et suiv.
	contrat	122, 123,
	grenier	(voir Dépositaire)
	maison	b-E,
	voiture	271, 272
	M	
Maçon		274
Machine d'arrosage		259, 260
Maison	au sens de bâtiment	21, 228, 229, 232, 233,
	au sens de domicile, foyer	16, 19, 25, 32, b-E, 130, 131, 133, 134, 135, 136, 141, 142, 145, 148, 149, 151, 152, 158, 159, 160, 161, 166, 167, 168, 170, 171, 172, 173, 176, 177, 180, 181, 182, 183, 184, 186, 189, 190, 193, 227, 229, 230, 231,
	au sens de domaine (établissement, entreprise)	b-E (?), 109, 115, 116, 117, 120, 121, 125,
	au sens de patrimoine (associé à champ, jardin, verger)	2, 9, 12, 26, 30, 31, 32, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 141, 143, 150, 156, 163, 164, 165, 168, 177, 191, (voir Patrimoine > immobilier)
Majordome		(voir Police)
Marchand		(voir Négociant et Banquier)
Marduk		182
Mariage		(voir Patrimoine conjugal)
	abandon de famille	136,

	acquêts	176
	concubine	137, 145, 148, 149, 183, 184,
	concubine-esclave	170, 171,
	concubine-esclave donnée par l'épouse	144 , 146, 147,
	contrat	128, 151, 171,
	devoir d'assistance	148,
	épouse	29, 127, 128
	épouse adultère	129, 143,
	épouse malade	148, 149
	épouse de prisonnier de guerre	133, 134, 135,
	épouse stérile	145,
	interdit	161,
	mixte avec esclave	175, 176 ,
	non consommé	128,
	nullité	128,
	patrimoine	(voir Patrimoine)
	régime de la communauté réduite aux acquêts	151, 152,
	relations épouse / concubine	144, 145, 146, 147,
	répudiation interdite	148,
	secondes noces (familles recomposées)	172, 177,
Médecin		221 à 223. (voir aussi Chirurgien)
Mère	de substitution	144 à 147.
Métayage		(voir Affermage)
Militaire	déserteur	33,
	mercenaire	26, 33,
	officier	26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 27, 38, 39, 40, 41,
	captivité	32, 133,
	soldat	26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 38, 39, 40, 41,
Mise en demeure	procédure de	H,
Monnaie		(voir Argent, Or, Paiement)
	unités de mesure de monnaie or	17, 24, 59, L, M, 114, 116, 139,

	ou argent	140, 156, 198, 201, 203, 204, 207, 208, 209, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 221, 222, 223, 224, 228, 234, 241, 251, 252, 259, 260, 273, 274, 275, 276, 277,
<i>Mouchkînou</i>		8, 15, 16, 140, 175, 176, 198, 201, 204, 208, 211, 216, 219, 222
Moutons		7, 8, 35, 57, 58, 262, 264, 265
	N	
Navigation	Priorités de circulation	240,
Négligence		(voir Sanction > négligence)
Négociant		9, 10, 12(?), 32, 40, 49, 50, 51, a, c, 100-v, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 111, 116, 117, 118, 119, 152, 278, 279, 281, (voir aussi Auberge)
<i>Noudounnou</i>	donation au dernier vivant	(voir Succession)
Nourrice		194
	O	
Objet perdu		(voir Sanction > vol)
Obligation de résultat		
	architecte	229 à 232.
	commissionnaire	101,
	chirurgien	218, 219, 220,
	juge	5,
Officier		(voir Militaire)
Ophtalmologiste		(voir Chirurgien)
Or		7, 112, 122, 124,
	trad King : "livre d'or" (voir Argent)	116, 139, 140, 156, 198, 201, 203, 207, 208, 241, 251, 252,
	P	
Paiement	avant exécution	45, b-E,
	après exécution	46,
Paiement (moyen de)	animaux	245, 246, 263,
	argent (métal)	59, b-E, 108, 114, 116, 139, 140, 156, 198, 199, 201, 203,

		204, 207, 208, 209, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 221, 222, 223, 241, 247, 248, 251, 252, 259, 260,
	biens immobiliers	49, 54,
	biens mobiliers	32,
	blé	43, 44, 46, 47, 48, 49, 50, 55, 56, 57, 58, 63, b-E, 108, 111, 120, 254, 255,
	dattes	a,
	débiteur en personne (3 ans)	54, 117 ,
	esclave (cession)	118, 219, 231,
	journées de travail	256,
	obligation d'accepter tout moyen	a, c, 108,
	sésame	49, 50, 51,
	tout moyen	c-R, 112, 124, 220, 225, 232, 264, 265, 267,
	produit agricole indéfini	42,
Palais	au sens de tribunal, palais royal, et aussi "Etat"	6, 8, 15, 16, 18, 32, 109, 175, 176, 187,
Patrimoine	immobilier	2, 9, 12, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 36, 37, 38, 39 , 40, 41, 137, 141, 143, 150, 156, 163, 164, 165, 168, 169, 177, 178, 179, 191,
	mobilier	32, 34, 35, 165, 167, 170, 171, 172, 177, 178, 179, 180, 183,
	inaliénable	32, 36, 37, 38, C, 171, 177, 178,
	aliénable	39, 40, 179,
Patrimoine (attribué sur les domaines royaux)	des militaires (conservation)	27, 28, 29, 32, 34, 35, 36, 37, 38, 39,
	des rentiers	(voir Fief à tribut)
	abandon, négligence	30, 31,
	inaliénable	35, 36, 37, 38,
Patrimoine conjugal	conjoint	152, 176,
	de l'époux	167 , 177, (voir <i>Tirhatou</i>)
	de l'épouse	151, 162, 163, 164, 167 ,

		(voir <i>Cherigtou</i>)
Pâturage		57, 58, (voir aussi Champ)
Peine	amende	4, 5, 8, 13, 59, M, O, 106, 107, 112, 114, 116, 120, 124, 198, 199, 201, 203, 204, 207, 208, 209, 211, 212, 213, 214, 241,
	annulation de contrat	113, 116,
	bannissement	154, 158,
	brûlé vif	25, 110, 157,
	empalement	153,
	flagellation	127, 202,
	fonction de la classe sociale ou du rang	8, [106, 107], 116, [196, 198, 199], [197, 198, 199], [200, 201], [202 à 205], [207, 208], [209, 211, 213], [210, 212, 214], [218, 219], [218, 220],
	jeté dans le fleuve	108, 132, 133, 143,
	jeté lié dans le fleuve	129, 155,
	langue tranchée	192,
	mains tranchées	195, 218, 226, 253,
	marquage physique	127, 146,
	mise en esclavage	141,
	mort (sans autre précision)	1, 2, 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 19, 21, 22, 26, 33, 34, 109, 116, 130, 143, 210, 227, 229, 330
	oreille tranchée	205, 282,
	potence	153,
	reniement (déhéritement)	169,
	renvoi dans la famille d'origine (enfant adopté)	186,
	répudiation	141,
	révocation	5,
	seins tranchés	194,
	sursis (peine avec)	169,
	talion	3, 4, 116, 127, 136, 196, 197, 200, 202, 210, 219, 229, 230, 245, 263,

	tonsure	127,
	vente ou revente (esclave)	147,
	yeux arrachés	193,
Personnalité juridique		7,
Police		16,
Porc		8,
Poursuites judiciaires	extinction	115, 131,
Préjudice		(voir Réparation)
Prêtresse		(voir Religieuse)
Prêts		(voir Emprunt)
Preuve	défaut de	3, 7, 10, 11, 13, 105, 123, 127,
		(voir aussi Serment, Tablette, Témoin)
Procédure		(voir Enquête)
	abusive	106, 107,
Prostituée		178, 179, 180, 187, 192, 193,
	R	
Rançon		32,
Rébellion		(voir Conspiration)
Recel		(voir Sanction > recel)
Récompense	capture d'esclave fugitif	17,
Reconnaissance (reçu)		(voir Preuve > défaut de, et > tablette)
Régime matrimonial		(voir Mariage)
Religieuse		110, 127, 178, 179, 180, 181, 182,
Renierement	d'enfant	168, 169,
	d'enfant adopté	190, 191,
	de parents adoptifs (par enfants adoptés)	192, 193,
Réparation		(voir Victime)
Répudiation		(voir Divorce)
Résiliation		(voir Contrat)
Roi		8, 26, 27, 28, 32, 33, 34, 35, 51, 129, (voir signature à la fin du code)
	S	

Sanction civile ou pénale (personne sanctionnée)	contre l'acheteur	10, 280, 281,
	contre les amants	129,
	contre l'architecte	229, 230, 231, 232.
	contre l'artisan	235,
	contre l'aubergiste	108, 109,
	contre le batelier	236, 237, 240
	contre le berger	57, 58, 244, 249, 263, 264, 265, 267,
	contre le bouvier	241, 245, 246, 247, 248, 251, 252,
	contre le chirurgien	218, 219, 220, 226,
	contre le commissionnaire	101, 102, 103,
	contre la concubine-esclave	146, 147,
	contre le créancier	114, 116,
	contre le dépositaire	120, 125,
	contre l'enfant	195,
	contre l'enfant adopté	186, 192, 193,
	contre l'épouse fautive	141, 143,
	contre les époux criminels	153,
	contre l'esclave	282,
	contre le fermier	42, 43, 44, 45
	contre le fils	157, 158, 169, 195,
	contre le juge	5
	contre le marchand-banquier	M, O, P, Q,
	contre la mère	157,
	contre la nourrice	194,
	contre le père	154, 155, 156,
	contre le vétérinaire	225,
Sanction civile ou pénale (définition de l'objet)	abandon par une épouse de ses devoirs conjugaux envers un époux prisonnier de guerre	133, 134,
	abus de confiance	112,
	abus de confiance + vol	113
	adultère	129, 131 ,
	atteinte à l'honneur du mari	132,

	blessure involontaire	206,
	complicité d'évasion d'esclave	15, 16, 18
	complicité de rébellion	109,
	contestation d'état d'esclave mensongère	282,
	contrainte par corps illicite	114,
	contrainte par corps + homicide	116,
	destruction de bien d'autrui	59,
	diffamation	1, 2, 3, 11, 13, 127, 131, 161,
	divagation de bétail	57, 58,
	effraction	21,
	enlèvement d'enfant	14,
	enlèvement de personnes	24,
	falsification de signe distinctif d'esclave	226, 227,
	faute envers le père	168, 169,
	faute du vétérinaire	225,
	fraude et malversation	112, 120, 124, 126, 253, 254, 255, 256, 265
	fraude tromperie	P, 226, 227,
	fugue d'enfant de favori ou de prostituée adopté dans le but de rejoindre ses parents naturels	193,
	homicide involontaire	116, 194, 207, 208,
	homicide involontaire (de femme enceinte)	210, 212, 214,
	inceste (et autres relations sexuelles interdites)	154, 155, 156, 157, 158,
	infractions aux contrats et conventions	61, 62, 63, 65, 264,
	infraction à l'obligation de résultat de certaines professions	(voir Obligation de résultat)
	infraction à un interdit religieux	110,
	mauvais traitements sur animaux	241, 245, 246, 247, 248, 253 (cf 254),
	meurtre de l'époux (se)	153,
	négligence	30, 42, 43, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 61, 62, 65, H, 105, 123, 236,

		251, 252, 263,
	négligence (ayant entraîné mort d'homme)	194,
	non dénonciation de conspiration	109,
	non maîtrise d'animaux emballés	250, 251, 252
	procédure abusive	114, 124, 126,
	recel (possession d'objets volés)	6, 9, 10,
	refus d'un moyen de paiement	108,
	reniement de père et mère adoptifs par enfant de favori ou de prostituée adopté	192,
	rivalité entre concubine-esclave et épouse	146, 147,
	usure (pratique de)	M, O,
	vente d'objets volés	9,
	vice caché (marchandise)	278, 279,
	viol sur mineur	130,
	violence (coups et blessures involontaires)	206,
	violence (coups et blessures volontaires)	202, 203, 204, 205,
	violence avec blessure ayant entraîné un handicap	196, 197, 198, 199, 200, 201,
	violence sur femme enceinte ayant entraîné un avortement	209, 211, 213,
	violence sur le père par enfant	195,
	violence sur père et mère par enfant adopté	186,
	vol	6, 7, 8, 9, 10, 22, 23 , 24 , 34, 125 , 259, 260,
	vol aggravé	25, 34,
	vol par employé	253, 254, 255, 256, 265,
	vol par employé (et maltraitance sur animaux)	253 (cf 254),
Sentence		(voir Juge > annulation de)
Serment	plaignant	23, 106, 120, 126, 240,
	prévenu	20, 103, 107, 131 , 206, 207,

		208, 227, 249, 266,
Service militaire		(voir Militaire)
Servitudes	d'entretien (de digue)	53, 54,
Sésame		(voir Paiement > moyen de)
Soldat		(voir Militaire)
Sorcellerie		1, 2,
Succession	avancement d'hoirie	165
	dots (mariage)	162, 163, 164,
	de l'épouse avec enfants	150, 162, 167, 171, 172, 173, 174,
	de épouse (seconde) avec enfants	167,
	de l'épouse sans enfant	163, 164, 174,
	de l'époux	150, 165, 166, 167, 170, 171 , 176, 177,
	du père	178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 191,
	de la prostituée, religieuse, hiérodoule	178, 179, 180, 181, 182,
	<i>noudounnou</i> (donation au dernier vivant)	150, 171 , 172,
	part des enfants	165, 166, 167, 170, 171 , 172, 173, 174, 183, 184,
	part des enfants adoptés et reniés	191,
	part des enfants (religieuse, prostituée, hiérodoule)	178, 179, 180, 181, 182,
	part des frères et soeurs	178, 180, 181,
	part du maître de l'esclave	176,
	part(s) de veuve(s)	171, 172, 176, 177,
	part réservataire	150, 165, 179,
	protection des enfants mineurs	166, 171, 177, 184,
	relations enfants / veuve	172,
	testament	150, 165, 171, 177, 178, 179, 182, 183,
	testament nullité	38,
	T	
Tablette		5, 37, 38, 39, 48, a-A, O, Q,

		104, 122, 150, 151, 165, 171, 177, 178, 179, 182, 183,
Tarifs royaux	âne à fouler	269,
	architecte	228,
	artisans divers (journaliers)	274,
	attelage complet (boeufs + chariot + bouvier)	271,
	bac, bateau, embarcation	275, 276, 277,
	batelier (engagement)	239,
	berger	261,
	bête de somme	243,
	bête immature à fouler	270,
	boeuf à fouler	268,
	boeuf de labour	242,
	bouvier	258,
	calfatage	234,
	chariot seul	272,
	loyer de grenier à blé	121,
	ouvrier agricole	257,
	ouvrier journalier	273,
	sésame	51,
	taux d'intérêt	L, M,
	vétérinaire	224,
	vin	111,
Tarifs royaux (selon catégorie sociale)	soins chirurgicaux	215, 216, 217,
	soins médicaux	221, 222, 223,
Témoin		3, 4, 7, 9, 10, 11, 13, c, 106, 107, 122, 123, 124,
Temple		6, 32, 181, (voir aussi Palais, Religieuse)
Testament		(voir Succession)
<i>Tirhatou</i> ou <i>Terhatum</i>		138, 139, 159, 160, 161, 163, 164, 166, (voir Fiançailles & Divorce)
Transmission		(voir Succession)
Transports	de fonds	112,

Trop perçu		b-E,
Tutelles		(voir Succession > protection des enfants mineurs)
	U	
Union libre	définition	128,
Unités de mesure	monnaie	(voir Monnaie)
Unités de mesure de poids	<i>še = chè = gerah = grain</i>	L, M, 273, 274, 275, 276,
	<i>šiqil = shekel = sicle</i>	17, L, M, 204, 209, 211, 213, 215, 216, 217, 221, 222, 223, 224, 228, 234, 259, 260, 277,
	<i>mana = mine = livre</i>	24, 59, 114, 116, 139, 140, 156, 198, 201, 203, 207, 208, 212, 214, 241, 251, 252,
Unités de mesure de surfaces	<i>sar</i>	228,
	<i>gan</i>	44, 56, 57, 58, 58, 63, 255,
	<i>bur</i>	44, 56, 57, 58, 63, 255,
Unités de mesure de volumes	<i>qa</i>	L, 111, 121, 268, 269, 270, 271, 272,
	<i>sūtum</i>	P,
	<i>kur = gur = gour</i>	44, 56, 57, 58, 63, L, M, 121, 234, 239, 242, 243, 255, 257, 258, 261, 277,
Usufruit		40, 137, 171, 172, 178, 181
	V	
Véhicule		271, 272,
Vente	nullité	35, 36, 37, 177,
Verger		59, 60, 61, 62, 64, 65, a, (voir aussi Jardin)
	au sens de patrimoine (associé à maison, jardin, champ)	31, 137, 150, 165, 178, 191,
Vétérinaire		224, 225,
Vice caché (marchandise)		278, 279,
Victime	indemnisation	2, 5, 8, 9, 26, 32, 42, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 62, 63, 65, H, 106, 107, 113, 116, 156, 206, 225, 232, 233, 235, 236, 237, 238, 240, 247, 248, 254, 255, 256, 259, 260, 264, 265,
	remise en état "boeuf pour	10, 43, 44, 62, 63, 219, 231,

	boeuf"	245, 246, 263, 267,
	indemnisation selon catégorie sociale	251, 252,
	indemn. par la collectivité	23, 24, 32,
Ville		32,
Viol		130,
Vol, rapine, larcin		(voir Sanction > Vol)